

1. 예수의 복음

막 1:1 의 구조. 하나님의 아들 그리스도 예수의 복음의 시작이라 (그리스도의 복음이 아니라, 예수의 복음)

GNT	Ἀρχὴ τοῦ εὐαγγελίου Ἰησοῦ Χριστοῦ [υἱοῦ θεοῦ]
	The beginning of the gospel of Jesus, Christ, the Son of God. (AWP)
RSV	The beginning of the gospel of Jesus Christ, the Son of God.
NIV	The beginning of the gospel about Jesus Christ, the Son of God.
개역	하나님의 아들 예수 그리스도 복음의 시작이라
표준새번역	하나님의 아들 예수 그리스도의 복음의 시작은 이러하다.
공동번역	하느님의 아들 예수 그리스도에 관한 복음의 시작,

Q. 번역본들 간의 주된 차이점은?

- 1) 누구의 복음인가? 예수의 복음? 그리스도의 복음?
- 2) of (object or subject)를 어떻게 이해할까: ①...에 관한; ②...의/에 속한 (...꺼)
"예수의 복음"이란 => 차별화 선언 (against/ or versus WHO?)
 - 제국의 복음: 소수 엘리트만을 위한 지배이데올로기 => 세상의 복음 (요 14:27, "세상이 주는 평화")
 - 바울의 복음: 고전 15:3-5 (예수의 죽음과 부활)

1. 복음의 시작—그 의미에 대해

- 시작 (ἄρχομαι) => ἤρξατο (1:45). 복음의 시작은 예수 그리스도의 죽음이 아니라, 공생애!
 - 1) as it is written: "성경대로" => 이사야 40 장 (내용: 하느님 구원의 행위=> 출애굽> 제국으로부터 탈피. 이집트, 바벨로니아...)
 - 2) 예수의 역할: 하느님 구원의 agent (고로, 예수의 믿음. 예수를 믿음? 그의 믿음을 생활화)
- 모범/규범 (ἄρχω) => ἄρχειν (10:42).
 - 1) 복음의 잣대 (바른 이해)는 예수의 삶/가르침과 연관이 있다!
 - 2) 왜? => 자기 identity 형성 (마가공동체는 바울공동체와는 다르다). 모든 크리스천 공동체의 뿌리.

2. 예수 복음의 내용—쑈인격적 이해 [=> 지, 정, 의]

C.C.C. (See also Ched Myers, *Bing the Strong Man* (1988), "three major plot strands," pp. 120-1)

1. **Challenge/Confront** the dominant imperial ideology//theology//gospel (知)=> 깨달음, 자성의 영성
 - 지도자들과의 대립 (1:44; 6:11; 13:9)=> "as a testimony against them" (εἰς μαρτύριον αὐτοῖς)
 - 예수의 가르침—습관, 꾸준함, 생활방식(1:21, 안식일마다 공회에 들어가 가르치곤 했다.)
2. **Care** the sick (poor and oppressed) (情)=> 병자 (육체적=> outer manifestation of the corrupted society)
 - 체제의 (에 의해) 병든 자, 분리된 자, 소외된 자들을 공동체 안으로 끌어 안고, 감싸기
 - 병고침. Magic (not miracle—divine power) is to religion what social banditry is to politics (Crossan, *Historical Jesus*, 304-310). Magic as an access to divine power apart from established religion.
 - 갈릴리 사람만? 우리만?=>예수의 소문 (1:28) "everywhere into all the surrounding region of Galilee" (갈릴리 사방에, πανταχοῦ εἰς ὅλην τὴν περιχώρον τῆς Γαλιλαίας). cf. NIV: "the whole region of Galilee" (갈릴리 전역에) => cf. 1:39 "into the whole Galilee" (εἰς ὅλην τὴν Γαλιλαίαν)
3. **Create** the alternative community (意) => operating system="influence" not enforcement (제국, 군사)=> political, economic (tax), military, religious (justification)
 - 경계선 없애기, 더불어 살기=> 교회의 시작. Church as a community, 훈련 장소.
 - 한 곳에 머물지 않기(1:38)=>운동(movement); networking not establishment (체제 만들기)
 - 제자부름 => 교회 (마태복음 16 장, 18 장) => 선교 (사도행전)

생각할 거리

1. 예수의 복음과 예수에 관한 복음의 차이는 무엇이며, 나는 어떤 위치에 있나?
2. 복음이라는 말이 우리들 일상 생활 언어에 흔한 표현인가? 아니면, 어떤 식으로 바꾸어 표현할 수 있을까?